



**DE** Shiatsu Fußmassagegerät  
Gebrauchsanweisung .....2

**EN** Shiatsu foot massager  
Instruction for Use .....8

**FR** Appareil de massage Shiatsu  
des pieds  
Mode d'emploi .....14

**ES** Aparato de masaje Shiatsu de pies  
Instrucciones para el uso .....20

**IT** Apparecchio per massaggio ai piedi  
Shiatsu  
Istruzioni per l'uso .....26

**TR** Shiatsu ayak masajı cihazı  
Kullanma Talimatı.....32

**RU** Прибор шиацу для массажа ног  
Инструкция по применению ...44

**PL** Masażer shiatsu do stóp  
Instrukcja obsługi .....44



**Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.**

## **Предостережение**

- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.
- Не засовывайте никакие предметы в отверстия на приборе и не вставляйте ничего в его подвижные части. Следите за тем, чтобы подвижные части не были зажаты.
- Не направляйте и не зажимайте части вашего тела, особенно пальцы, между подвижными массажными элементами или их креплением в приборе.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

## **Содержание**

1. Объем поставки ..... 38	7. Применение..... 41
2. Пояснение символов ..... 39	8. Уход и хранение ..... 42
3. Использование по назначению ..... 39	9. Что делать в случае проблем? ..... 42
4. Указания по технике безопасности..... 39	10. Утилизация ..... 42
5. Описание прибора..... 41	11. Технические характеристики ..... 43
6. Ввод в эксплуатацию ..... 41	12. Гарантия / сервисное обслуживание ..... 43

## **1. Объем поставки**

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 x Прибор шиацу для массажа ног
- 1 x Данная инструкция по применению

## 2. Пояснение символов

Следующие символы используются в инструкции по применению и на заводской табличке:

	<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!</b> Предупреждение об опасностях травмирования или опасностях для Вашего здоровья.
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Предупреждение о возможных повреждениях прибора/ принадлежностей.
	<b>Указание</b> Указание на важную информацию.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.
	Использовать только в закрытых помещениях.
	Прочтите инструкцию по применению.
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Производитель
	<b>Знак CE</b> Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды
	Знак соответствия требованиям Великобритании

## 3. Использование по назначению

Данный прибор предназначен для массажа ног. Не пользуйтесь массажером, если Вас касаются одно или несколько приведенных ниже предостережений. Если Вы не уверены, подходит ли массажер для Вас, проконсультируйтесь с врачом.

## 4. Указания по технике безопасности

Не используйте массажер

- при патологических изменениях или травмах в области ног (например, открытые раны, шишки, грибковое поражение кожи ног),
- для животных,
- не более 15 минут.

Ни в коем случае не эксплуатируйте прибор без присмотра.

Во избежание игр с прибором дети должны находиться под присмотром.

Перед использованием массажера проконсультируйтесь у врача

- если Вы не уверены, подходит ли массажер для Вас,
- если Вы страдаете тяжелым заболеванием или перенесли операцию на ноге,

- при диабете, тромбозах,
- при заболеваниях нижних конечностей (например, расширении вен, воспалении вен),
- при болях невыясненного происхождения.

Прибор предназначен только для целей, указанных в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неосторожным использованием.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Не допускайте попадание упаковочного материала в руки детей. Грозит опасность удушья.

## **Поражение электрическим током**



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Как и с любым другим электрическим прибором, обращаться с этим массажером следует осторожно и внимательно, чтобы предотвратить опасность поражения электрическим током.

Поэтому эксплуатируйте прибор

- только с указанным на приборе сетевым напряжением,
- ни в коем случае, если прибор или принадлежности имеют видимые повреждения,
- ни в коем случае во время грозы.

В случае неисправностей или перебоев в работе незамедлительно выключите прибор и отсоедините его от электрической сети. Для того, чтобы вытащить вилку из розетки, не тяните за электрический кабель или за прибор. Не держите и не носите прибор за сетевой кабель. Не допускайте контакта между кабелем и горячими поверхностями. Категорически запрещается открывать прибор.

Если сетевой кабель прибора поврежден, он должен быть заменен изготовителем или авторизованной сервисной службой. Работа по замене и сам провод платные услуги.

Следите за тем, чтобы массажер, выключатель, вилка и сетевой кабель не контактировали с водой, паром или другими жидкостями.

Поэтому используйте прибор

- только в сухих внутренних помещениях (например, не используйте его в ванне, сауне),
- только с сухими руками.

Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель. Не втыкать иголки или другие острые предметы. Не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми предметами.

Не хватайтесь за прибор, упавший в воду. Незамедлительно вытащите вилку из розетки.

Не пользуйтесь прибором, если он или принадлежности имеют видимые повреждения.

Не допускайте ударов и падения прибора.

## **Ремонт**



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Ремонт электроприборов разрешается выполнять только специалистам. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникать серьезные опасности для пользователя. При необходимости ремонта обратитесь в сервисную службу или в авторизованную торговую организацию.
- В случае повреждения сетевого кабеля он должен быть заменен в сервисном центре.

## **Опасность пожара**



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

При использовании не по назначению или при использовании с нарушением данной инструкции по применению может возникать опасность пожара!

Поэтому эксплуатируйте массажер

- ни в коем случае без надзора, особенно, если вблизи находятся дети,
- ни в коем случае закрытым, например, одеялом, подушкой, ...
- ни в коем случае вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ.

## Правила пользования



### ВНИМАНИЕ!

После каждого применения и перед очисткой прибор необходимо отключать с помощью главного выключателя.

- Прибор имеет горячую поверхность. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.
- Не вставлять какие-либо предметы в отверстия прибора и во вращающиеся части. Следите за тем, чтобы подвижные части всегда могли свободно перемещаться.
- Не сидеть, не лежать и не стоять всем весом на подвижных частях прибора и не ставить на него какие-либо предметы.
- Защищайте прибор от действия высоких температур.

## 5. Описание прибора

### Прибор шицу для массажа ног



## 6. Ввод в эксплуатацию

- Снимите упаковку.
- Проверьте прибор, вилку и кабель на отсутствие повреждений.
- Подключите прибор к сети,
- Переведите главный выключатель в положение 1.
- Уложите кабель так, чтобы не допустить спотыкания об него.

## 7. Применение

Перед каждым использованием снимайте обувь. Приняв удобное положение сидя, поставьте ноги на массажные головки. Резиновые ножки внизу прибора препятствуют его скольжению.

Сначала включите прибор для массажа с помощью главного выключателя, а затем с помощью кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Для подключения функции обогрева и 2-ого уровня скорости снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Повторно нажмите ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы выключить прибор.

Для достижения оптимального положения при массаже можно отрегулировать высоту задних ножек. При вращении ножек по часовой стрелке их высота увеличивается, а при вращении против часовой стрелки — уменьшается.

Массаж всегда должен приносить расслабляющее и приятное чувство. Если массаж приносит болезненные или неприятные чувства, прервите его или смените положение массажера или уменьшите усилие прижатия.

- Не зажимайте какие-либо тела, в особенности пальцы, между вращающимися массажными головками и их креплениями.

### **Указание**

- Используйте массажер не более 15 минут. При длительном массаже чрезмерная стимуляция может приводить к зажатию мышц вместо их расслабления.

Посредством массажа определенной точки на подошве ноги можно оказать воздействие на различные органы. Для достижения требуемого эффекта точечного массажа рефлекторных зон рекомендуется получить сведения из литературы или от врача.

## 8. Уход и хранение

### Очистка

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Перед каждой очисткой отключайте прибор от сети.
- Выполняйте очистку прибора только указанным образом. Не допускать попадания жидкостей в прибор или принадлежности.
- Очистите аппарат чуть влажной салфеткой. При сильном загрязнении Вы можете смочить салфетку также в слабом мыльном растворе.
- Небольшие пятна удаляются тряпкой или влажной губкой, в случае необходимости, с применением небольшого количества жидкого мягкого чистящего средства. Категорически запрещается использовать чистящие средства, содержащие растворители.
- Используйте прибор только после того, как он полностью высохнет.

### Хранение

Если Вы длительное время не пользуетесь прибором, мы рекомендуем хранить его в оригинальной упаковке в сухом помещении; запрещается класть на прибор другие предметы.

## 9. Что делать в случае проблем?

Проблема	Причина	Устранение
Массажные головки вращаются замедленно.	Слишком большая нагрузка на массажные головки.	Освободить массажные головки.
Массажные головки не перемещаются.	Прибор не присоединен к сети.	Вставьте штекер в розетку и включите прибор. Переведите главный выключатель в положение 1.

## 10. Утилизация

### **ВНИМАНИЕ!**

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами.

Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



## 11. Технические характеристики

Электропитание:	220-240 В~, 50/60 Гц, 50 Вт
Размеры:	36,5 x 41,0 x 11,0 см
Вес:	ок. 3 kg

## 12. Гарантия /сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.